Fiam Utensili Pneumatici spa
Viale Crispi, 123 - 36100 Vicenza/Italy
Tel.+39.0444.385000 - Fax + 39.0444.385002
customerservice@fiamairtools.com
www.fiamairtools.com
Cod.Fisc. e P.IVA 00150310241

Sistema di Gestione per la Qualità Certificato
ISO 9001: 2000

Sistema di Gestione Ambientale Certificato
ISO 14001:1996



PEOPLE AND SOLUTIONS

Chers clients,

nous avons observé l'arrivée **sur le marché des visseuses pneumatiques qui sont très ressemblantes à celles conçues et fabriquées par Fiam**.
Ces visseuses présentent une très grande ressemblance concernant toutes les parties externes, y compris les poignées, avec les visseuses de notre fabrication. Cette ressemblance est particulièrement importante avec les visseuses des gammes 15C (modèles droits, à poignée pistolet et à angle) et 26C (modèles droits, à poignée pistolet).
L'extrême ressemblance externe de ces produits avec ceux de la gamme Fiam peut générer (et dans certains cas a déjà généré) de la confusion dans le marché.
Par exemple, on a récemment eu le cas d'une entreprise qui, pensant utiliser un outil fabriqué par Fiam, a contacté Fiam pour une intervention SAV que naturellement nous n'avons pas pu faire, s'agissant d'un produit d'importation réalisé par d'autres fabricants.
Dans le but d'éviter de telles situations de confusion dans le marché, Fiam souhaite éclaircir la situation : **malgré la ressemblance esthétique des produits, Fiam est complètement étranger à la conception, fabrication et vente de ces visseuses** sur lesquelles Fiam ne peut fournir aucune assistance technique, commerciale, ni aucune intervention après-vente, service après-vente ou fourniture de pièces détachées que ce soit.

A ce sujet, nous confirmons que **les visseuses originelles Fiam** ont une plaquette d'identification (légalement obligatoire) sur laquelle on retrouve:

- Notre marque (FIAM People & Solutions);
- Le lieu de fabrication: Vicenza, Italy;
- Un n° de série composé de deux chiffres (année de fabrication), une lettre (progressive, identifiant le mois pendant lequel l'outil a été produit), un numéro progressif à cinq chiffres (voici un exemple: 13L11389);
- Le modèle;
- La vitesse à vide maxi en tours par minute;
- La pression d'air d'utilisation;
- Marque CE;
- Année de fabrication;
- Symbole qui renvoie au manuel d'utilisation.

Toute autre spécification que celles citées ci-dessus indique de manière évidente que le produit n'est pas de notre fabrication.
Nous tenons également à souligner que la documentation qui accompagne tout produit Fiam inclut la déclaration de conformité CE (signée par un représentant légal de Fiam) et le manuel d'utilisation imprimé en 18 langues.
Nous sommes persuadés que nos clients, qui souhaitent acheter des produits Fiam et bénéficier de leur grande et reconnue fiabilité, de l'assistance, de la garantie et de la sureté que nos produits offrent, pour éviter tout grave préjudice, prêteront une attention toute particulière aux informations et aux détails présents sur les visseuses et sur la documentation qui les accompagne.
En effet, nous désirons vraiment le répéter: **le risque élevé d'une grave confusion, qui peut être engendrée par la forte ressemblance externe des visseuses indiquées ci-dessus avec celles de Fiam, ne doit pas vous induire en erreur**. **Comme vous le savez, nos outils vous garantissent une fiabilité certaine et élevée, ainsi qu'une haute productivité**; ces aspects, comme beaucoup d'autres, sont fondés sur une réputation solide construite sur quasiment 70 ans de travail.

Notre service commercial est à votre disposition pour tout éclaircissement.

L. Bacchetta
Administrateur Délégué